

15 de noviembre de 1964

Estimados Robert y Anne Aitken San:

Les agradezco su carta y me alegra saber que la *Diamond Sangha* va muy bien.

El 9 de noviembre visitamos a Yasutani Roshi en su casa (*Jai-hei-An*).

Lamentablemente, el *Roshi* va a cancelar sus planes de mudarse a Hawái, como les dijo en su carta. Le hablé al *Roshi* sobre la condición de Koko An de la mejor manera que pude, pero la razón principal de la cancelación es el perder a Tai San como asistente, intérprete y traductor de sus libros. No puedo decir nada y tampoco pude asegurarle que contará con un asistente que sustituya a Tai San.

La última vez que usted y yo nos vimos no tenía idea de esto. Creía que el mayor problema no radicaba en la ausencia de Tai San, sino en la condición de la *Diamond Sangha*.

Pero tal ausencia parece ser de importancia para el *Roshi* porque ya no le es posible trabajar eficientemente sin la asistencia de Tai San.

Por favor, comprendan bien este punto y no piensen mal de Tai San ni del Roshi.

Esta cancelación no significa que se rompan los lazos entre ustedes y él. Dijo que ocasionalmente iría con ustedes para ayudar a la *Diamond Sangha*.

Me entristece enormemente el esfuerzo de ustedes por construir la casa del *Roshi* y por todos los demás arreglos, pero las condiciones cambiaron.

Lamento mucho no haber podido ayudarles.

Por favor, compréndanme y consideren amistosamente la situación.

Es posible en que el futuro el *Roshi* vaya a Nueva York con Tai San.

A cada momento, todos oramos para que todo vaya bien con la *Diamond Sangha*.

La partida de Tai San es algo muy ingrato, con toda seguridad. Tengo la certeza de que él lo lamenta, también.

Pero, después de todo, "la cosa ya se hizo". No es posible que vayamos en contra del sentido del tiempo.

Por favor, perdonen y olviden todo y prosigan con la misma atmósfera amistosa de siempre.

Creo que en este momento, esta solución es la mejor.

Por favor, piensen en ello sin egoísmos.

Esto es lo que les deseo de todo corazón. Temo no haber podido escribir bien y que tuve muchos errores. Perdónenme todos.

Con los mejores deseos para ustedes y para todos los miembros de la *Diamond Sangha*.

Muy atentamente,

Dokai Fukui